

HX30

Kubota® D1105

Manual del operador



CMW®

Ejemplar 5.0
Translation of the Original Instruction

053-3174(S)

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

**HX30/HXT30
Manual del operador**

Kubota® D1105

Número de ejemplar 5.0/OM-03/2022 y 5.0/OM(S)-03/2022

Número de pieza 053-3174(S)

**Copyright 2018, 2019, 2020, 2022
por The Charles Machine Works, Inc.**



y Ditch Witch son marcas registradas de The Charles Machine Works, Inc.

Este producto y su uso pueden estar amparados por una o más patentes detalladas en <http://patents.charlesmachine.works>.

4



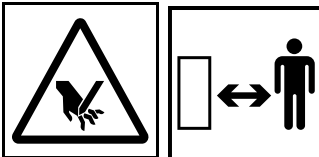
⚠ ADVERTENCIA Servicios públicos subterráneos. El contacto puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Localizar y verificar los servicios públicos subterráneos antes de excavar o perforar.

5



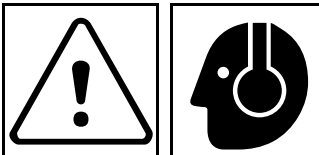
⚠ ADVERTENCIA El mal uso de la máquina puede causar la muerte o lesiones graves. Leer y comprender el manual del operador y todas las instrucciones de seguridad antes de usarla. Aprender a utilizar todos los controles.

6



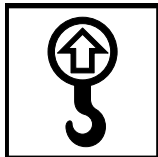
⚠ ADVERTENCIA Piezas en movimiento. El contacto causará lesiones graves. Mantenerse alejado.

7



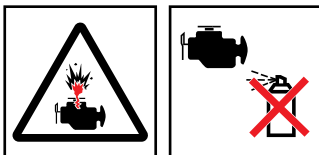
⚠ PRECAUCION Ruidos muy intensos. La exposición puede causar la pérdida de la audición. Utilizar protectores en los oídos.

8



Punto de levante. Ver el capítulo Transporte para más información.

9



⚠ ADVERTENCIA Precafeactor. Un incendio o explosión podría causar la muerte o graves lesiones. Nunca usar fluido de arranque.

Localización de servicios públicos

Notificación a empresas de instalaciones subterráneas

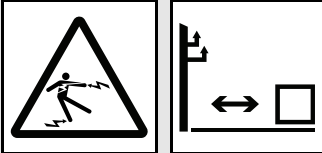
Marcar el trayecto propuesto con pintura blanca y ubicar las maquinarias subterráneas antes de iniciar los trabajos.

- En los Estados Unidos o Canadá, llamar al 811 (Estados Unidos) o al 888-258-0808 (Estados Unidos y Canadá). Llamar a las empresas de servicio de la zona que pudieran tener instalaciones subterráneas.
- En los países donde no exista un servicio de información centralizado acerca de los servicios públicos subterráneos, comunicarse con las empresas de servicio de la zona para ubicar las instalaciones subterráneas.

Verificación de servicios públicos subterráneos

Solicitar a un operador con conocimiento en el manejo del equipo localizador que rastree una zona de 20 pies (6 m) a cada lado de la excavación propuesta para verificar las posiciones previamente marcadas de las líneas y cables. Marcar la ubicación de todos los cables, tuberías y obstrucciones subterráneas.

Ubicación de las líneas de tendido eléctrico



⚠ PELIGRO Líneas de tendido eléctrico. El contacto ocasiona la muerte o lesiones graves. Conocer la ubicación de las líneas. Mantenerse alejado.

Anotar la ubicación y la altura de todas las líneas aéreas en el sitio de trabajo y asegurarse de que el equipo mantenga la distancia adecuada respecto a las líneas eléctricas.

Clasificación de la obra

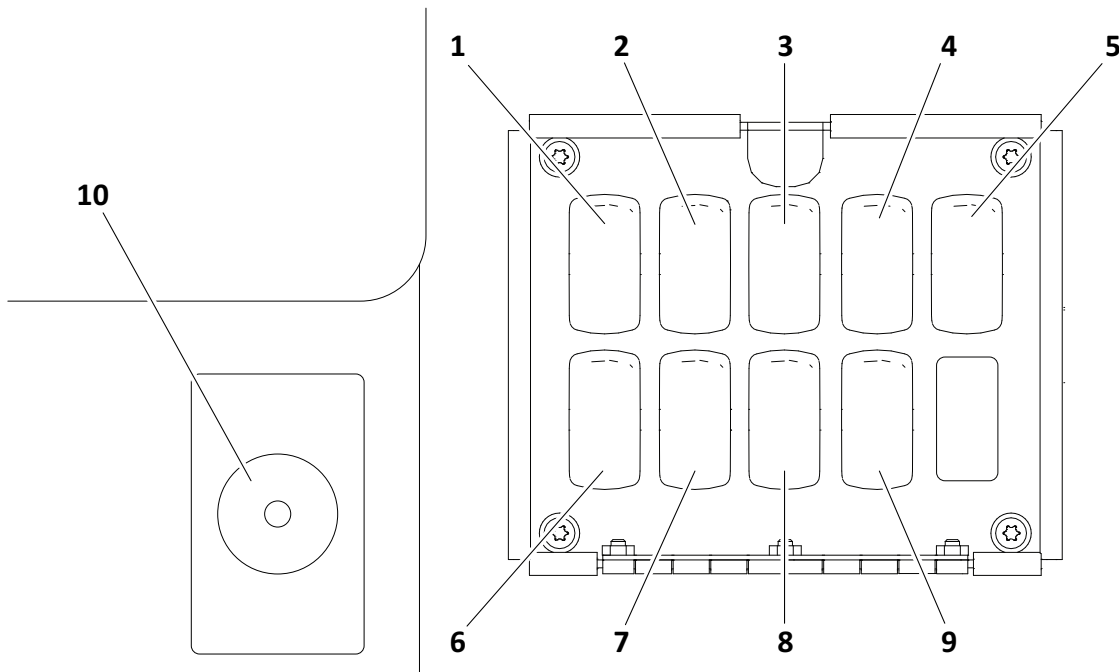
Selección de una clasificación

Los trabajos se clasifican de acuerdo a los peligros subterráneos presentes, no la línea que se instala. El sitio de trabajo puede tener más de una clasificación.

Si se trabaja . . .	clasificar la obra como . . .
a menos de 10 pies (3 m) de un cable eléctrico enterrado	eléctrica
a menos de 10 pies (3 m) de una tubería de gas natural	gas natural
en hormigón, arena o granito que puede producir polvo de sílice cristalino	polvo de sílice cristalino
a menos de 10 pies (3 m) de cualquier otro peligro	otra

Si se tienen dudas en cuanto al sitio de trabajo o si es posible que existan instalaciones eléctricas no identificadas, clasificar la obra como eléctrica.

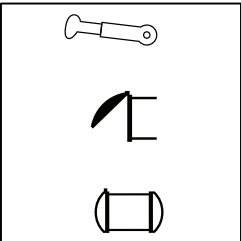
Camión



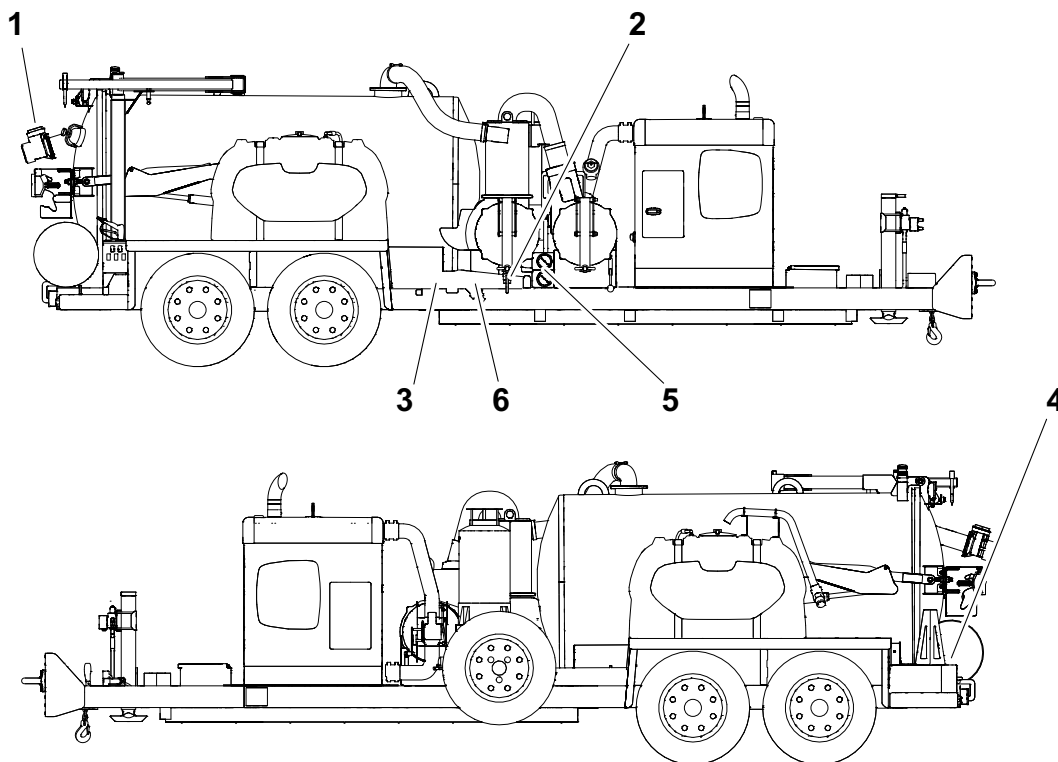
j90om004w21.eps

- 1. Interruptor de selección del brazo/la puerta/ el tanque de residuos
- 2. Interruptor de elevación hidráulica
- 3. Interruptor de la válvula de drenaje
- 4. Interruptor del modo de flujo
- 5. Interruptor del agitador del tanque*
- 6. Interruptor de inclinación del brazo*
- 7. Interruptor de rotación del brazo*
- 8. Interruptor de extensión del brazo*
- 9. Interruptor de la válvula del brazo*
- 10. Interruptor de parada del motor

* Si está incluido

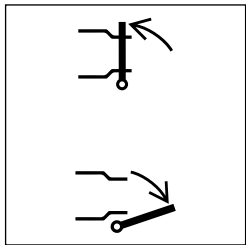
Artículo	Descripción	IMPORTANTE
<p>1. Interruptor de selección del brazo/la puerta/el tanque de residuos</p>  <p>c00ic277w.eps</p>	<p>Para controlar el brazo, presionar la parte superior.</p> <p>Para controlar la puerta, mover hacia el centro.</p> <p>Para controlar el tanque de residuos, presionar la parte inferior.</p>	

Tanque

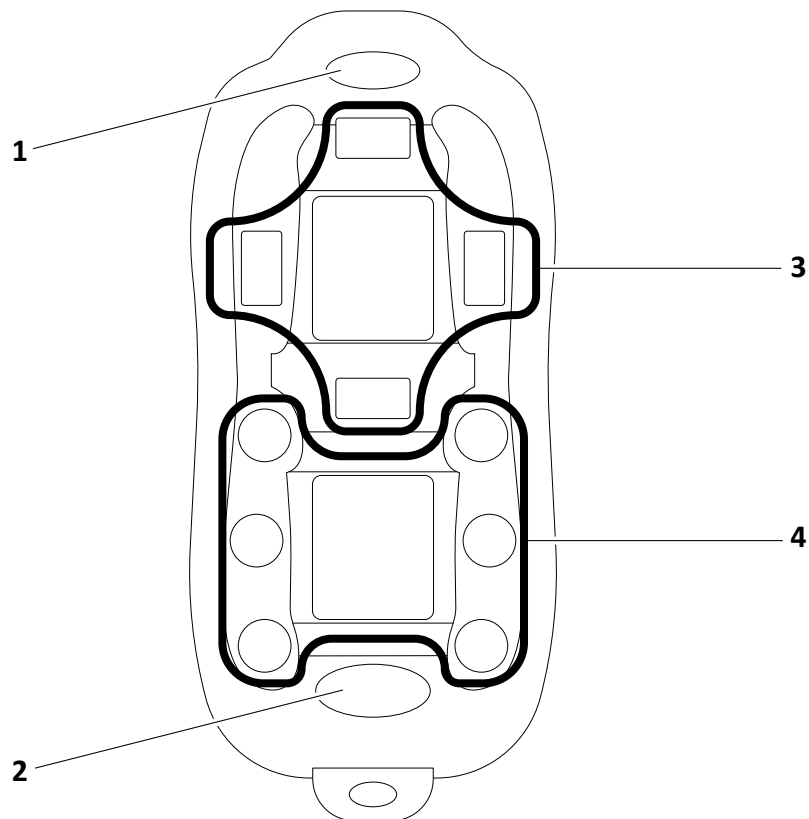


J70om011w.eps

- | | |
|---|---|
| 1. Válvula de entrada | 4. Válvula de salida |
| 2. Válvula de suministro del tanque de agua | 5. Medidor de flujo inverso y de vacío |
| 3. Conducto de vaciado del tanque de agua | 6. Válvula del tanque de anticongelante |

Artículo	Descripción	IMPORTANTE
<p>1. Válvula de entrada</p>  <p>c00ic794h.eps</p>	<p>Para iniciar la aspiración, mover hacia abajo.</p> <p>Para detener la aspiración, mover hacia arriba.</p>	<p>AVISO:</p> <ul style="list-style-type: none"> No accionar el motor con la válvula de entrada del tanque abierta. Si la manguera o la herramienta se atasca en el suelo o en el material aspirado, usar la válvula de entrada del tanque para interrumpir la aspiración.

Control remoto inalámbrico (camión)

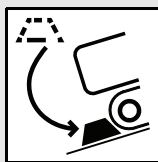


j90om001w21.eps

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Botón verde 2. Botón rojo | <ul style="list-style-type: none"> 3. Botones de funciones de la variable superior 4. Botones de funciones de la variable inferior |
|---|--|

Artículo	Descripción	IMPORTANTE
<p>1. Botón verde</p>	<p>Para encender el control inalámbrico, presionar en secuencia con el botón rojo.</p> <p>Presionarlo para desplazarse por las pantallas de control.</p>	<p>Para encender el control inalámbrico, mantener presionado el botón rojo y, luego, hacer lo mismo con el botón verde. Soltar el botón rojo y, luego, el botón verde.</p>
<p>2. Botón rojo</p>	<p>Para encender el control inalámbrico, presionar en secuencia con el botón rojo.</p> <p>Presionarlo para apagar el control inalámbrico y el motor de la aspiradora.</p>	<p>Para encender el control inalámbrico, mantener presionado el botón rojo y, luego, hacer lo mismo con el botón verde. Soltar el botón rojo y, luego, el botón verde.</p>

Desenganche del remolque



⚠ ADVERTENCIA

Arranque descontrolado de la máquina. El impacto puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Calzar o bloquear la máquina cuando se estacione en pendientes.

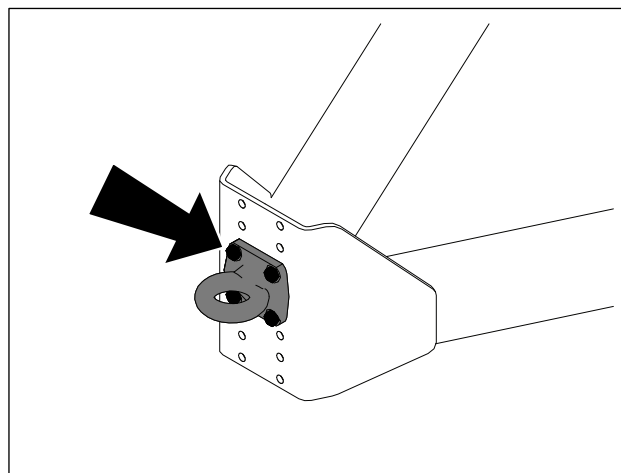
1. Detener el vehículo remolcador y el remolque sobre suelo nivelado.
2. Si tiene transmisión manual, ponerla en primera marcha o en retroceso; si tiene transmisión automática, ponerla en estacionamiento.
3. Apagar la máquina.
4. Bloquear las ruedas del remolque.
5. Desenganchar del remolque.

Ajuste de la luneta del remolque

Para asegurar un remolque nivelado, ajustar la luneta.

1. Bajar la base del gato.
2. Sacar los pernos de la luneta (ilustrado).
3. Poner la luneta en una nueva posición.

IMPORTANTE: En el remolque VT20 o VT24, retirar la pintura de la ubicación de destino de la luneta. Retocar la pintura después de la instalación.



TrailerHitchAdjust_VT20.eps

4. Volver a colocar la luneta. Asegurarse de que los pernos estén bien apretados. Ver “Especificaciones” en la página 145.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Aspiración y perforación inicial - 80 Manual del operador de HX30/HXT30

Preparación

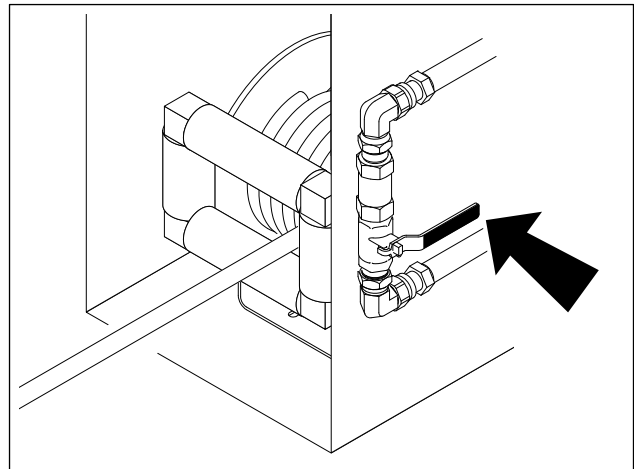
Tanque de residuos de 800 gal en remolque VT24

Los valores mostrados son para máquinas con brazo mecánico y flujo inverso opcionales. Los valores variarán para las otras configuraciones.

Material	Nivel de llenado máximo del tanque de residuos	
	Tanque de agua lleno (200 gal/757 l)	Tanque de agua vacío
Astillas de madera secas	100 %	100 %
Nieve seca	100 %	100 %
Agua	100 %	100 %
Lodo liviano, 8 -10 lb/gal (1-1,2 kg/l)	100 %	100 %
Tierra seca y suelta	100 %	100 %
Caliche	100 %	100 %
Tierra vegetal	100 %	100 %
Lodo de peso medio, 10-12 lb/gal (1,2-1,44 kg/l)	100 %	100 %
Piedra caliza triturada	100 %	100 %
Asfalto	100 %	100 %
Arena seca	100 %	100 %
Tierra mojada y excavada	100 %	100 %
Lodo pesado, 12-15 lb/gal (1,44-1,8 kg/l)	100 %	100 %
Gravilla seca	98 %	100 %
Esquisto escollero	96 %	100 %
Arena mojada	78 %	100 %

Desconexión

1. Cerrar la válvula de servicio (se ilustra).



j56om069h.eps

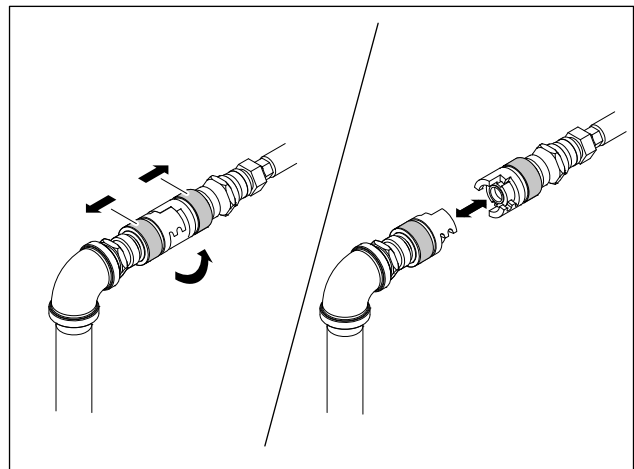
2. Desconectar la lanza de aire de la manguera neumática.

- 2.1 Tirar del collar en la lanza de aire y en la manguera neumática.

- 2.2 Girar.

- 2.3 Separar los extremos.

- 3.



j56om070h.eps

Anticongelamiento de la máquina

IMPORTANTE: Se puede extraer el anticongelante del tanque y botarlo de modo apropiado, o el mismo puede volverse a utilizar hasta que esté tan diluido que no proteja contra la congelación.

Esta máquina puede dejarse de un día a otro a temperaturas bajo cero si se llenan las líneas de fluido con un anticongelante RV a base de polipropileno y se utiliza el sistema anticongelante opcional antes del apagado.









Adición de anticongelante

1. Llenar el tanque de anticongelante.
2. Cerrar la válvula de suministro del tanque de agua.
3. Abrir la válvula del tanque de anticongelante.
4. Conectar la manguera de presión de agua a la varilla de lavado.
5. Arrancar el motor.
6. Encender la bomba de agua.
7. Apretar la manija de la varilla de lavado hasta que comience a salir el anticongelante.
8. Apagar la bomba de agua.
9. Cerrar la válvula de suministro del tanque de anticongelante.
10. Apagar la máquina.
11. Vaciar el tanque de agua completamente.

Recuperación de anticongelante

1. Disminuir la presión de agua.
2. Encender la bomba de agua.
3. Colocar la punta de la varilla de lavado en el tanque de anticongelante.
4. Apretar la manija de la varilla de lavado hasta que comience a salir agua.
5. Apagar la bomba de agua.

Lubricantes recomendados

Artículo	Descripción
 DEAC	Anticongelante/refrigerante para motor diesel completamente formulado, con contenido bajo de silicato, que cumple la norma ASTM D6210 Ver "Refrigerante aprobado" en la página 111.
 DEO	HRC: Aceite para motor diesel que cumple o excede la clasificación de servicio CH-4 (CH-4, CI-4 o CJ-4) de API o E7 (E6, E7 o E9) de ACEA. <ul style="list-style-type: none"> • API American Petroleum Institute (Instituto del Petróleo de los EE.UU.), ACEA European Automobile Manufacturers' Association (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles) • Ver "Tabla de temperatura de aceite del motor" en la página 111. LRC: Aceite para motor diésel compatible con el contenido de azufre del combustible usado. <ul style="list-style-type: none"> • Si el contenido de azufre excede las 500 ppm (500 mg/kg), el número base (TBN) de DEO debe ser mayor que 10. • Si el contenido de azufre del combustible excede las 5000 ppm (5000 mg/kg), el intervalo de mantenimiento se reduce a cada 50 horas. • Ver "Tabla de temperatura de aceite del motor" en la página 111.
DOT	Fluido de frenos DOT 3 o 4.
 HTG	Grasa NLGI N° 2 de primera clase a base de petróleo, resistente a temperaturas altas
 MPG	Grasa universal a base de poliurea NLGI GC-LB grado 1.5 ó a base de litio NLGI GC-LB grado 2
 MPS	Lubricante multiuso en aerosol, a base de silicona
 NDO	Aceite no detergente 30W
 SGL	Aceite sintético para engranajes (ISO 100), N.º de pieza 256-044 de Ditch Witch. Para más información, consultar el manual de funcionamiento del ventilador.
 THF	Fluido hidráulico para tractores, Phillips 66® PowerTran, Mobilfluid® 423, Chevron® Tractor Hydraulic Fluid, Texaco® TDH Oil o uno equivalente

La lubricación y el mantenimiento adecuados protegen el equipo Ditch Witch contra los daños y las fallas. Los intervalos de mantenimiento indicados representan los requisitos mínimos. En condiciones extremas, dar mantenimiento a la máquina con más frecuencia. Usar únicamente repuestos y filtros genuinos Ditch Witch, lubricantes aprobados, TJC y refrigerantes aprobados para mantener la garantía. Llenar de acuerdo con la lista de capacidades dada en "Especificaciones" en la página 145.

Para más información sobre la lubricación y el mantenimiento del motor, ver el manual del motor.

Correa, ventilador

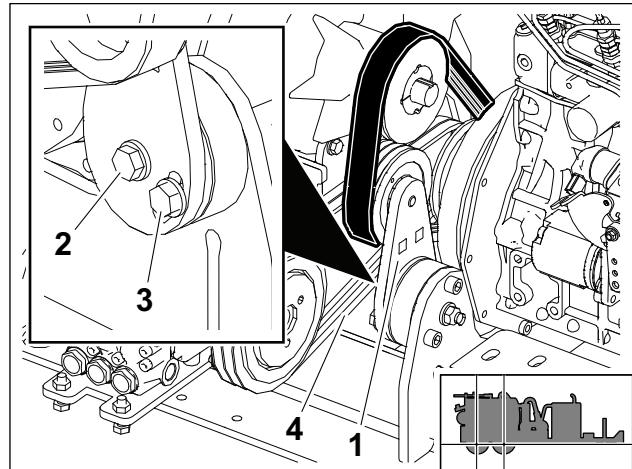
Revisar a las 10 horas y, de allí en adelante, cada 150 horas. Cambiar según sea necesario.

Revisión

Revisar la correa (ilustrado) en busca de holgura excesiva, desgaste y daños.

Ajuste

1. Aplicar un par de apriete de 30 lb-pie (41 Nm) al brazo tensor (1).
2. Ajustar el perno de la ranura (3) a 80 lb-pie (108 Nm).
3. Ajustar el perno cruzado (2) a 80 lb-pie (108 Nm).



j70om104w.eps

Cambio

IMPORTANTE: La correa de la bomba de agua (4) debe quitarse antes de cambiar la correa del ventilador.

1. Aflojar el perno de la ranura.
2. Aflojar el perno cruzado.
3. Reemplazar la correa.
4. Volver a armar.
5. Ajustar la tensión.

Correa, ventilador

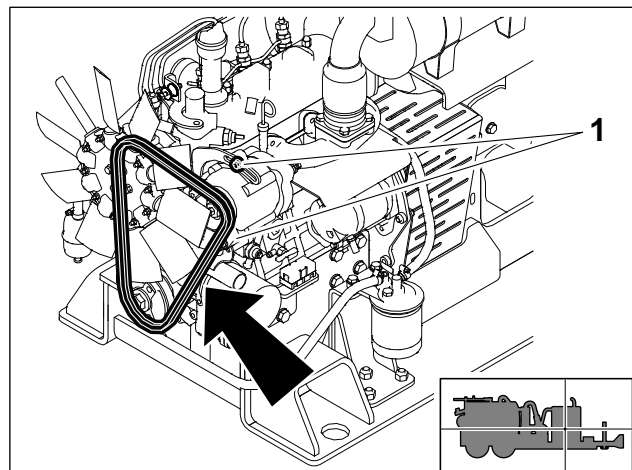
Revisar cada 50 horas. Cambiar según sea necesario.

Revisión

Revisar en busca de holgura excesiva, desgaste y daños. La correa está bien tensada cuando se mueve aproximadamente de 1/4 a 3/8 pulg (7 a 9 mm) al empujarla en el tramo largo (ilustrado).

Cambio

1. Soltar dos pernos del alternador (1).
2. Reemplazar la correa.
3. Ajustar la posición según sea necesario.
4. Apretar los pernos.
5. Verificar la tensión.



j70om042w.eps

Fluido, hidráulico

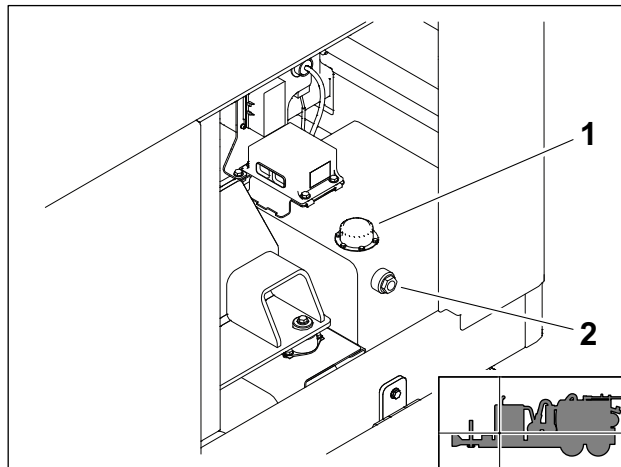
Revisar cada 10 horas. Cambiar a las 100 horas y, de allí en adelante, cada 1000 horas.

Revisión

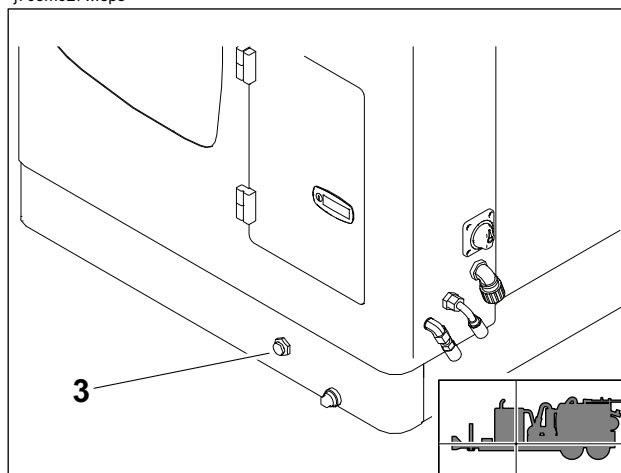
1. Revisar el nivel en la mirilla (2).
2. Añadir THF por el conducto de llenado (1) según sea necesario para mantener el nivel en el punto medio de la mirilla.

Cambio

1. Quitar el tapón (3) para vaciar.
2. Instalar el tapón.
3. Agregar THF por el conducto de llenado para mantener el nivel en el punto medio de la mirilla.



j70om027w.eps

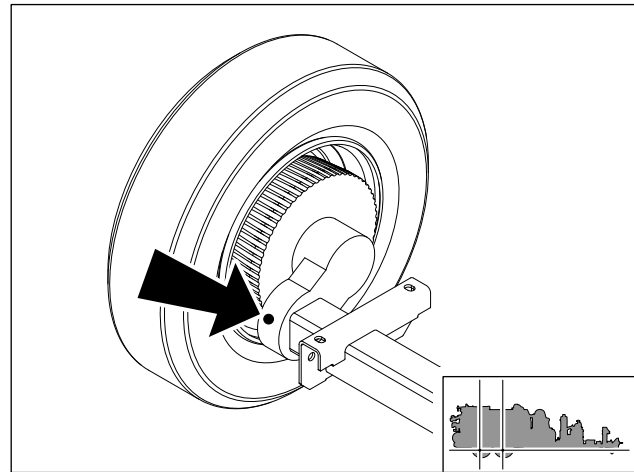


j70om051w.eps

Procedimientos para remolques

Bujes del eje

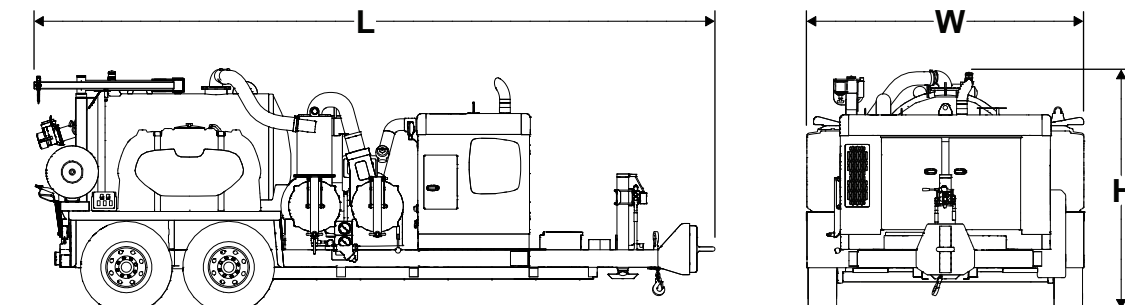
Lubricar las graseras de los bujes del eje VT24 (dos por eje) con MPG cada 3000 millas (5000 km).



Cojinetes

Lubricar y ajustar los cojinetes cada 12 000 millas (20 000 km). Para más información, consultar el manual del remolque Dexter®. Visitar www.dexteraxle.com.

HX30-500 VT12



j70om003w.eps

Dimensiones		EE.UU.	Métrico
H	Altura	84.2 pulg	2,14 m
L	Largo	232.1 pulg	5,9 m
W	Ancho	96 pulg	2,44 m

Tanque de residuos		EE.UU.	Métrico
Capacidad		500 gal	1893 l
Diámetro		48 pulgadas	1219 mm
Tamaño de válvula de vaciado		6 pulg	152 mm
Angulo de descarga		45°	45°
Tamaño de válvula de entrada		4 pulg	102 mm

Funcionamiento		EE.UU.	Métrico
Peso*		6910 lb	3134 kg
Peso, con el tanque de residuos lleno*		10 985 lb	4983 kg
Peso, con todos los tanques llenos*		12 495 lb	5668 kg

*Opciones incluidas en el cálculo del peso: flujo inverso

Sistema de agua		EE.UU.	Métrico
Capacidad del tanque		200 gal	757 l
Capacidad del carrete de la manguera, con bloqueo		50 pies	15,2 m

Funcionamiento	EE.UU.	Métrico
Peso, seco*	7750 lb	3515 kg
Peso, con tanque de residuos lleno (con agua)*	11 753 lb	5331 kg
Peso, con todos los tanques llenos (con agua)*	13 421 lb	6088 kg

*Opciones incluidas en el cálculo del peso: brazo mecánico y enganche

Información del camión	EE.UU.	Métrico
Requisito de eje: sencillo		

Sistema de agua	EE.UU.	Métrico
Capacidad del tanque	100 gal	379 l
Capacidad del tanque	200 gal	757 l
Capacidad del carrete de la manguera, con bloqueo	50 pies	15,2 m

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL